



AVVISO IMPORTANTE

USO PARSIMONIOSO DELL'ACQUA POTABILE

Il Municipio di Orselina, visto il perdurare della siccità e la diminuzione della portata d'acqua delle sorgenti, al fine di non compromettere l'approvvigionamento idrico, invita l'utenza ad un uso parsimonioso dell'acqua potabile, riducendo i consumi ed evitando gli sprechi.

In particolare e sino a nuovo avviso (che apparirà sul sito internet www.orselina.ch), sono dunque da precludere le seguenti azioni:

- il lavaggio di piazzali, posteggi e autovetture;
- l'innaffiamento di giardini e prati verdi, in particolare le irrigazioni automatizzate devono essere dismesse;
- il riempimento di piscine.

L'osservanza di queste disposizioni, volte a garantire un servizio di distribuzione efficiente, permetterà una normale erogazione dell'acqua potabile.

Ringraziando della comprensione e fattiva collaborazione, porgiamo i nostri migliori saluti.

Orselina, 14.07.2022

Il Municipio

WICHTIGE MITTEILUNG

SPARSAMER UMGANG MIT TRINKWASSER

Der Gemeinderat bittet angesichts der anhaltenden Trockenheit und des Rückgangs der Wasserzufuhr aus den Quellen um einen sparsamen Umgang mit dem Trinkwasser, um den Verbrauch zu reduzieren, Verschwendung zu vermeiden und die Wasserversorgung nicht zu gefährden.

Bis auf weiteres (die Bekanntgabe erfolgt auf der Website www.orselina.ch) sind daher insbesondere folgende Tätigkeiten ausgeschlossen:

- das Waschen von Vorplätzen, Parkplätzen und Autos;
- die Bewässerung von Gärten und Rasenflächen, insbesondere automatische Bewässerungssysteme, muss eingestellt werden;
- das Befüllen von Schwimmbecken.

Die Einhaltung dieser Bestimmungen, die einen effizienten Verteilungsdienst gewährleisten sollen, wird eine normale Trinkwasserversorgung ermöglichen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre aktive Mitarbeit und grüssen Sie herzlich.

Orselina, 14.07.2022

Der Gemeinderat